

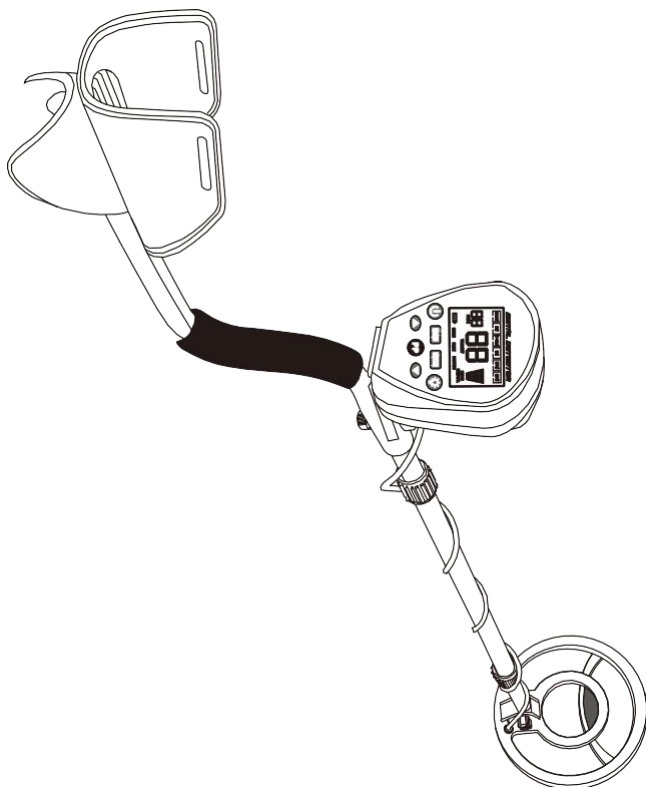
# **KRAFT&DELE**

**WYKRYWACZ METALI**

**Tłumaczenie instrukcji oryginalnej**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**KD11255**



RoHS



Za pomocą wykrywacza metalu możesz polować na monety, relikwie, biżuterię, złoto i srebro w dowolnym miejscu. Detektor ma wysoką czułość i dużą zdolność rozróżniania. Jest wszechstronny i łatwy w użyciu. Funkcje wykrywacza obejmują:

**LCD Display:** Pokazuje prawdopodobny rodzaj metalu, siłę sygnału, zasięg DISC & NOTCH, poziom SENS i VOLUME oraz stan baterii. Posiada również wyświetlacz numeryczny dla celu.

**Three Tone Audio Discrimination:** Brzmi trzy charakterystyczne tony (wysoki, średni i niski) dla różnych rodzajów metalu.

**Notch:** Ignoruje śmieciowy metal i znajduje cenne przedmioty, ustawiając zakres nacięć.

**DISC:** Rozróżnia niepożądany cel, ustawiając zakres liczbowy DISC. Detektor nie wykryje celu poza ustawieniem numerycznym.

**PP:** Dokładnie wskazuje lokalizację celu.

**Super Slow Sweep Identification:** Z bardzo powolnym przesuwaniem cewki wyszukiwania w celu rozróżnienia różnych rodzajów metalu.

**Headphone Jack:** Umożliwia podłączenie słuchawek 3,5 mm i bezproblemową pracę.

**Waterproof Search coil** - Umożliwia korzystanie z wykrywacza, nawet jeśli musisz umieścić go pod płytką wodą.

**Adjustable Shaft:** Umożliwia regulację długości cholewki dla wygodnego użytkownika.

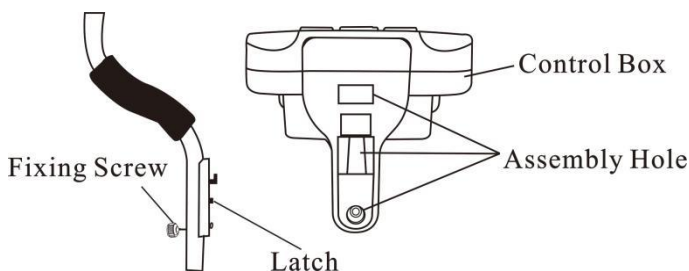
**Power:** Twój wykrywacz metali wymaga dwóch 9-woltowych baterii alkalicznych.

## **PREPARATION**

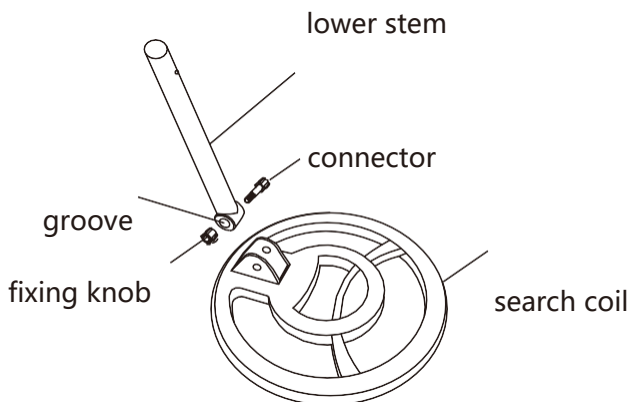
### **ASSEMBLING THE DETECTOR**

**Montaż wykrywacza jest łatwy i nie wymaga specjalnych narzędzi. Po prostu wykonaj następujące kroki.**

Włożyć zatrzask w górnej części uchwytu do otworu montażowego na dole skrzynki sterowniczej, a następnie lekko wcisnąć skrzynkę sterowniczą kierunek IN zaznaczony na uchwycie, aby zamocować zatrzask na miejscu. Zabezpiecz skrzynkę sterowniczą za pomocą śruby mocującej.



Odkręć pokrętło mocujące na cewce wyszukiwania i zdejmij złącze pokrętła. Umieść podkładki w rowku dolnego trzpienia. Następnie włóż trzpień i wyrównaj otwory na wsporniku cewki wyszukiwania i trzpieniu. Przelóż złącze przez otwory i dokręć pokrętło.



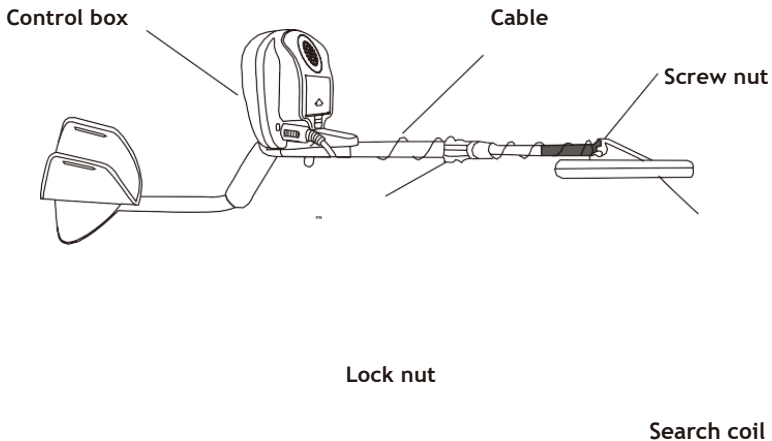
1. Naciśnij srebrny przycisk na górnym końcu dolnego drążka i wsuń dolny drążek w górny drążek. Ustaw wspornik na długość, na której czujesz się komfortowo, gdy stoisz prosto z detektorem w dłoni, a cewka wyszukiwania znajduje się na poziomie gruntu, z ramieniem rozluźnionym u boku. Następnie obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.



2. Owiń kabel cewki wyszukiwania wokół trzpienia. Włóż wtyczkę cewki wyszukiwania do gniazda cewki wyszukiwania na obudowie kontrolnej wykrywacza.

### **Uwaga:**

- Nie dokręcaj zbyt mocno cewki wyszukiwania ani nie używaj narzędzi, takich jak szczypce, do dokręcania jej.
- Wtyczka cewki wyszukiwania pasuje do złącza tylko w jeden sposób. Nie wciskaj wtyczki na siłę, nie ciągnij za kabel, ponieważ możesz go uszkodzić. Stand and stretch your arm, holding the metal detector to make the search coil above the ground for about 1 to 5 cm. Rotate the stem's lock nut counterclockwise to tighten it.



### **INSTALACJA BATERII**

1. Zsuń lewą i prawą pokrywę baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę.
2. Włóż dwie baterie 9V do komory baterii, zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ i -) zaznaczonymi wewnątrz.

## **Ostrzeżenie:**

- Utylizuj stare baterie szybko i we właściwy sposób. Nigdy ich nie zakopuj ani nie spalaj.

## **Przestrogi:**

- Używaj tylko świeżych baterii alkalicznych o wymaganym rozmiarze.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii ani baterii różnych typów.
- Jeśli nie planujesz używać urządzenia przez tydzień lub dłużej, wyjmij baterie. Z baterii mogą wyciekać chemikalia, które mogą zniszczyć części elektroniczne.
- Wymień baterie, jeśli wskaźnik baterii na wyświetlaczu LCD się świeci.

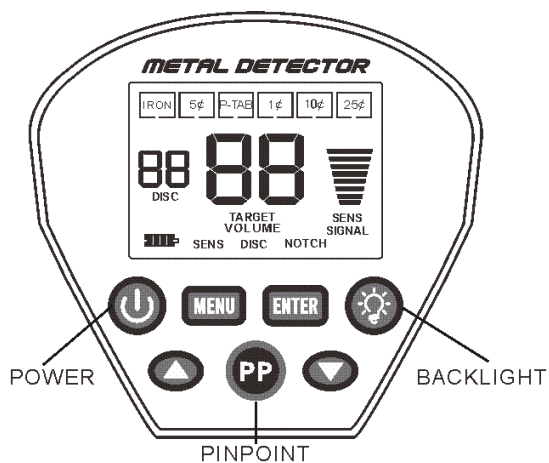
## **KORZYSTANIE Z SŁUCHAWEK**

1. Zalecane jest wybranie słuchawek z regulacją głośności.
2. Włóż wtyczkę 3,5 mm słuchawek do gniazda PHONE. W tym momencie wewnętrzny głośnik odłącza się.

## **Bezpieczne słuchanie**

- Aby chronić słuch, ustaw najniższy poziom głośności
- Przed rozpoczęciem słuchania ustaw głośność na wygodnym poziomie.
- Nie słuchaj przy bardzo wysokim poziomie głośności. Długotrwałe słuchanie przy dużej głośności może prowadzić do trwałej utraty słuchu.
- Nie zakładaj słuchawek podczas obsługi wykrywacza w pobliżu obszarów o dużym natężeniu ruchu. Zwróć uwagę na bezpieczeństwo ruchu.

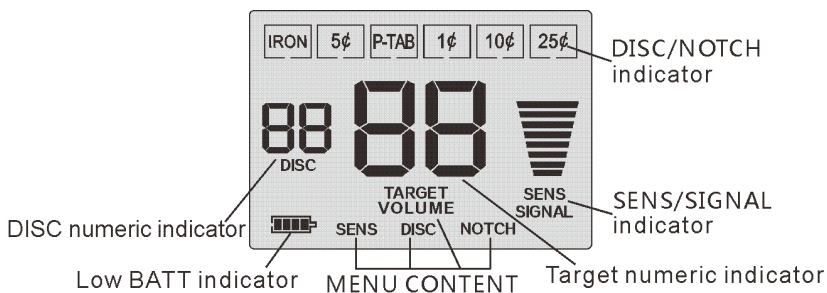
# INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PANELU STEROWANIA



## 1. Klawisz zasilania

Przyciśnij aby uruchomić/wyłączyć detektor.

## 2. WYŚWIETLACZ LCD



## 2. PRZYCISKI STERUJĄCE

**MENU:** Naciśnij MENU, LCD wyświetli VOLUME, SENS, DISC, NOTCH.

**GŁOŚNOŚĆ:** Naciśnij MENU, aby wybrać GŁOŚNOŚĆ. Następnie naciśnij ▲ lub ▼, aby wyregulować poziom (0-4) GŁOŚNOŚCI. Poziom zostanie wyświetlony na wyświetlaczu LCD.

**SENS:** Naciśnij MENU, aby wybrać SENS. Następnie naciśnij ▲ lub ▼, aby wyregulować poziom (2-8) czułości. Poziom zostanie wyświetlony na wyświetlaczu LCD. **DYSK:** rozróżnia niepożądany cel poprzez ustawienie zakresu liczbowego. Naciśnij MENU, aby wybrać DISC. Następnie naciśnij ▲ lub ▼, aby wyregulować liczbowy zakres dyskryminacji. Numer zostanie wyświetlony na wyświetlaczu LCD.

**NOTCH:** Eliminuje cel, którego nie chcesz. Naciśnij MENU, aby wybrać NOTCH. Następnie naciśnij ▲ lub ▼, aby wybrać cel do nacięcia. Kursor wokół wybranego celu zacznie migać. Naciśnij ponownie ENTER, nazwa celu wewnątrz kursora zniknie.

**PP:** Dokładnie wskazuje lokalizację celu

## 2. Dokładnie wskazuje lokalizację celu.

Naciśnij przełącznik podświetlenia, aby włączyć / wyłączyć podświetlenie wykrywacza.

## 3. PAMIĘĆ

Detektor zapamięta wszystkie ustawienia przed wyłączeniem zasilania.

## TESTOWANIE I UŻYTKOWANIE W POMIESZCZENIACH

1. Naciśnij włącznik zasilania, aby włączyć wykrywacz.

2. Ustawianie trybu pracy:

(1) (1) DISC: Naciśnij MENU, aby wybrać DISC, a następnie ▲ lub ▼, aby ustawić wartość numeryczną DISC. Jeśli wartość DISC jest ustawiona na 00, wykrywacz może wykryć wszystkie rodzaje metali. W tym przypadku, gdy wykrywacz znajdzie cel, zaświeci się kursor wokół nazwy celu. Ponadto wykrywacz wydaje dźwięk, niski dla żelaza, 5 centów; nośnik, z języczkami, 1 cent; za 10 centów lub 25 centów. Jeśli nie chcesz znaleźć celu wymienionego na wyświetlaczu LCD, możesz ustawić względny zakres numeryczny DISC, naciskając przycisk DISC, a następnie ▲ lub ▼. Na przykład docelowy zakres liczbowy dla 5 ¢ to 11-25, możesz po prostu naciśnij MENU, aby wybrać DYSK, a następnie ustaw numer PŁYTY na 28, naciskając ▲ lub ▼. W tym przypadku zakres liczbowy jest większy niż 5 ¢. Detektor nie będzie na to reagował. Detektor nie będzie również reagował na żelazo. Ponieważ docelowy zakres liczbowy żelaza wynosi 0–10.

(2) WYCIĘCIE:

Naciśnij MENU, aby wybrać NOTCH, a następnie ▲ lub ▼, aby wybrać cel do nacięcia. Kursor wokół wybranego celu zacznie migać. Ponownie naciśnij ENTER, nazwa celu wewnątrz kursora zniknie. Oznacza to, że ten cel zostanie nacięty podczas wykrywania, a detektor nie zareaguje na cel z nacięciem. Jeśli chcesz podnieść cel z nacięciem, po prostu naciśnij ponownie ENTER. Naciśnij ▲ lub ▼, kursor przesunie się z lewej lub prawej strony. Jeśli ENTER nie zostanie naciśnięty w ciągu około 3 sekund, czujka przejdzie w stan czuwania.

## **Uwaga:**

Nie zaleca się nacinania wszystkich celów wymienionych na wyświetlaczu LCD. Bo jeśli wszystko zbijesz, nie możesz niczego znaleźć.

3. Naciśnij MENU, aby wybrać SENS, a następnie naciśnij ▲ lub ▼, aby ustawić czułość.
4. Umieść wykrywacz na drewnianym lub plastikowym stole, a następnie zdejmij zegarki, pierścionki lub metalową biżuterię, które nosisz.
5. Ustaw cewkę wyszukiwania tak, aby część fl wskazywała na sufit.

## **Uwaga:**

Nigdy nie testuj wykrywacza na podłodze wewnątrz budynku. Większość budynków ma podłogę z jakiegoś rodzaju metalu, który może zakłócać działanie testowanych obiektów lub całkowicie maskować sygnał.



6. Powoli przeciągnij próbkę materiału, który ma znaleźć detektor (np. Złoty pierścionek lub moneta) 2-3 cale lub więcej nad powierzchnią cewki wyszukiwania. Gdy wykrywacz wykryje jakikolwiek metal, emituje dźwięk i zapala się kursor wokół nazwy celu. Również wyświetlacz LCD wyświetla numeryczną wartość celu, jak również jego siłę sygnału. Należy pamiętać, że siła sygnału ma jedynie charakter informacyjny

## **Uwaga:**

Jeśli zebrane monety, wykrywacz wykryje ją łatwiej, jeśli trzymasz ją w taki sposób, aby to z boku była równoległa do fl z boku cewki wyszukiwania. Przeciągnięcie boku monety nad cewką wyszukiwania może być fałszywe wskazanie i niestabilne miejsce celu.

### **7. PP (PINPOINT)**

Po znalezieniu metalowego obiektu możesz użyć PP do namierzenia celu. Naciśnij przycisk PP. Powoli przesuwaj cewkę wyszukiwania nad obszarem dźwiękowym. Detektor włączy się, a wskaźnik sygnału na wyświetlaczu LCD wyświetli poziom sygnału. Następnie naciśnij ponownie przycisk PP, aby zwolnić PP. Ponownie przesunij cewkę wyszukiwania, zachowując tę samą odległość cewki wyszukiwania, dźwięk znika. Naciśnij ponownie przycisk PP, bliżej cewki wyszukiwania do obszaru dźwiękowego, detektor ponownie włączy się. Powtarzaj powyższe kroki, aż detektor wyświetli silniejszy sygnał w miejscu, w którym znajduje się cel.

**Uwaga:** aby znaleźć dokładną lokalizację celu, musisz ćwiczyć więcej razy.

## **WSKAZANIA DOCELOWE**

### **1. Numeryczne zakresu celu:**

-IRON: 00-10

-5¢: 11-25

-P-TAB: 26-40

-1¢: 41-60

-10¢: 61-80

-25¢: 81-99

- 2. Uwaga:** istnieje wiele różnych metali i żaden cel nie może być zidentyfikowane na pewno, dopóki nie zostaną odkryte. Ta tabela służy wyłącznie jako odniesienie.

### 3. Rodzaje celów:

- **ŻELAZO:** Wskazuje, że celem jest prawdopodobnie żelazo.

- **5 centów:** Wskazuje, że cel to prawdopodobnie 5 centów lub nikiel. W tym zakresie mogą zostać zarejestrowane niektóre małe złote pierścienie.

**P-TAB:** Wskazuje, że celem jest prawdopodobnie uchwyt aluminiowej puszki. W tym zakresie mogą zostać zarejestrowane niektóre małe złote pierścienie.

**1 ¢:** Wskazano, że celem jest prawdopodobnie moneta 1 ¢ lub rodzaj metalu ze stopu cynku. Niektóre średniej wielkości złote pierścienki mogą zostać zarejestrowane w tej kategorii.

**10 ¢:** Wskazuje, że celem może być moneta o wartości 10 ¢. Niektóre duże przedmioty z surowego złota mogą zostać zarejestrowane w tej kategorii.

**25 centów:** Wskazuje, że celem jest prawdopodobnie 25 centów lub srebrna moneta.

### 4. Tony

Detektor jest dostarczany z trzema tonami dla różnych rodzajów metalu. Ale wbudowany system identyfikacji audio brzmi inaczej dla każdej z trzech kategorii metalu. Ułatwia to identyfikację wykrywanego metalu.

Niski ton jest dla ŻELAZA, 5 centów, tak samo jak dla folii, nakrętki do butelki lub niklu. Za średni ton jest dla P-TAB, ZN, 1 ¢ (aluminiowe uchwyty, elementy cynkowe lub miedziane). Wysoki ton kosztuje 10 centów, 25 centów, tak samo jak dla przedmiotów mosiężnych lub srebrnych.

## TESTOWANIE I UŻYTKOWANIE NA ZEWNĄTRZ

Naciśnij włącznik zasilania, aby włączyć wykrywacz.

1. Postępuj zgodnie z krokami 2 opisanymi w sekcji Testowanie wewnętrzne i użycie, aby ustawić tryb pracy.
2. Znajdź miejsce na ziemi na zewnątrz, na którym nie ma metalu.

- Umieść próbkę materiału, który ma znaleźć detektor (np. Złoty pierścionek lub moneta) na ziemi.
- Przytrzymaj cewkę wyszukiwania poziomo do ziemi około 1 ~ 2 cali nad powierzchnią, powoli przesuwaj cewkę wyszukiwania po obszarze, w którym umieścisz próbkę, przesuwając cewkę wyszukiwania z boku na bok.

5. Wskazówki:

- Nigdy nie przesuwaj cewki wyszukiwania, jakby to było wahadło. Podniesienie cewki wyszukiwania podczas zamiatania lub na końcu przemieszczania spowoduje fałszywe odczyty.



- Powolne zamiatanie, pośpiech spowoduje, że przegapisz cele.
- Lepiej jest przesuwac cewkę wyszukiwania z boku na bok po linii łuku o długości 3 cali i utrzymywac cewkę wyszukiwania równoległe do podłoża.

Jeśli wykrywacz wykryje przedmiot, emituje dźwięk i kursor dookoła nazwa celu zaświeci się. Również wyświetlacz LCD wyświetla numeryczny zakres celu, a także siłę sygnału.

Jeśli wykrywacz nie wykryje przedmiotu, upewnij się, że tryb jest ustawiony prawidłowo dla rodzaju szukanego metalu. Upewnij się również, że prawidłowo przesuwasz cewkę wyszukiwania.

**Uwagi:**

- Detektor reaguje sygnałem, gdy wykryje najcenniejsze metalowe przedmioty. Jeśli sygnał nie powtarza się po kilkukrotnym przesunięciu cewki wyszukiwania nad celem, cel jest prawdopodobnie złomem metalowym

- Falszywe sygnały mogą być spowodowane zaśmieconym uziemieniem, zakłóceniami elektrycznymi lub dużym nieregularnym kawałkiem złomu.
- Falszywe sygnały są zwykle przerywane lub niepowtarzalne.

## **Regulacja czułości**

Po zapoznaniu się ze sposobem działania wykrywacza ważne jest, aby dobrać czułość, aby uzyskać dobry efekt.

Naciśnij MENU, aby wybrać SENS. Następnie naciśnij ▲ lub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć czułość. Poziom zostanie wyświetlony na wyświetlaczu LCD.

### **Uwaga:**

Aby wykryć głęboko zakopany cel, możesz ustawić SENS na wysoki poziom. Ale nie ustawiać poziomu SENS na Max. lub detektor odbierze zakłócenia i fałszywy sygnał z anteny rozgłoszeniowej i innych linii elektronicznych. Detektor będzie miał niestabilne i nieregularne wskazania.

## **Korzystanie z funkcji BACKLIGHT**

W ciemnych obszarach możesz użyć BACKLIGHT dla lepszego wyszukiwania. Naciśnij przycisk podświetlenia, aby włączyć podświetlenie.

**Uwaga:** ponieważ podświetlenie zużywa więcej energii, sugerujemy wyłączenie podświetlenia w normalnym środowisku

## **Czynniki wpływające na wykrywanie**

Trudno jest uzyskać dokładny wynik wykrywania. Czasami wykrywanie może być ograniczone przez pewne czynniki:

- Kąt celu zakopanego w glebie.
- Głębokość celu.

- Poziom utlenienia celu.
- Wielkość celu.
- Zakłócenia elektromagnetyczne i elektryczne otaczające cel.

W rejonie gruntu silnie zmineralizowanego, żyznego lub mokrego piasku, detektor zabrzmi nawet jeśli nie ma metalu, w takim przypadku można obniżyć czułość lub zwiększyć wartość liczbową DISC. W międzyczasie zwiększ odległość między cewką wyszukiwania a ziemią. W obszarze z tandetnym metalem możesz ustawić wartość liczbową DISC na 50. W tym przypadku większość gwoździ i małych kawałków żelaza zostanie wyeliminowana.

## OPIEKA I UTRZYMANIE

Twój wykrywacz metali jest przykładem doskonałego projektu i kunsztu. Poniższe sugestie pomogą Ci zadbać o wykrywacz metali, abyś mógł się nim cieszyć przez lata.



Obchodź się z wykrywaczem delikatnie i ostrożnie. Upuszczenie go może uszkodzić płytki drukowane i obudowy oraz może spowodować nieprawidłowe działanie wykrywacza.



Use detektor tylko w normalnych temperaturach otoczenia. Ekstremalne temperatury mogą skrócić żywotność urządzeń elektronicznych, uszkodzić obudowę czujki.



Od czasu do czasu przecieraj wykrywacz wilgotną szmatką, aby wyglądał jak nowy. Do czyszczenia wykrywacza nie używaj żrących chemikaliów, rozpuszczalników ani silnych detergentów.



Trzymaj wykrywacz z dala od kurzu i brudu, które mogą spowodować przedwczesne zużycie części.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

**Upoważniony przedstawiciel producenta:** FOREINTRADE S.A

**Adres upoważnionego przedstawiciela:** janówek, ul.modrzewiowa 54 05-555 tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI  
EUROPEJSKIMI

**Nazwa Produktu:** Wykrywacz metali (oznaczone znakiem towarowym Kraft&Dele)

**Model** (oznaczenia handlowe): KD11225

### **Deklaracja:**

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw  
WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
3. 2000/14/WE Noise Emission Directive

### **Według norm:**

EN55032:2015

EN 5524:2010+A1:2015

Certyfikat o numerze CTL1910281051-E (z dnia 31.10.2019) wydany przez Shenzhen CTL Testing Technology Co., Ltd (Floor 1-A, Baisha Technology Park, No. 3011, Shahexi Road, Nanashan District, Shenzhen, China 518055).

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui,  
janówek, ul.modrzewiowa 54 05-555 tarczyn

Ma Dong Hui, Tarczyn, 15.05.2021